

Pokój dzienny (8)

Trzeci pokój w apartamencie został urządzony w tym samym stylu i posiada ocalałe obrazy z oryginalnej kolekcji Ormonde'a.



Schody wspornikowe (9)

Schody te zbudowane są z irlandzkiego granitu z Wicklow i pochodzą z początku XIX wieku. Umożliwiają one dostęp do wieży zachodniej i bloku środkowego na wszystkich piętrach.



Błękitny korytarz (10)

W XVI i XVII wieku mieściła się tu Galeria. W owym czasie rodzina zgromadziła kolekcję liczącą 500 obrazów, największą w Irlandii.



Wiktoriański pokój dziecienny (11)

Pokój ten zapewnia fascynujące spojrzenie na dzieciństwo w XIX wieku. Umeblowanie odpowiadające epoce, w tym krzesółka dziecięce, kołyska i łóżeczko stanowią wyposażenie pokoju łącznie ze wszystkim, czego można by oczekiwać od uprzywilejowanego dziecka z tamtego okresu.

Błękitna sypialnia (12)

Jest to jeden z apartamentów balkonowych w Wieży Północnej, znajdujący się bezpośrednio nad Salą Gobelinów. Apartament ten został przydzielony królowi Edwardowi VII i królowej Aleksandrze w 1904 roku.



Chińska sypialnia (13)

Sypialnia ta połączona jest z Błękitną Sypialnią podwójnymi drzwiami. Zdobí ją nowoczesna reprodukcja ręcznie malowanej chińskiej tapety.



Schody mauretańskie (14)

Wzorując się na architekturze mauretańskiej, tworzą one główną klatkę schodową w budynku o nieforemnym kształcie. Jest ozdobiona rzeźbionymi naturalistycznymi liśćmi i małymi detalami zwierzęcymi.



Skrzydło Galerii Obrazów (15)

Powstało ono podczas realizacji programu budowlanego z początku XIX wieku prowadzonego przez architekta Williama Robertsona i zostało zbudowane na wcześniejszych fundamentach.



Marmurowy kominek (16)

Wykonany z marmuru Cararra i zaprojektowany przez J. H. Pollena w stylu pseudo-średniowiecznym w rzeźbieniu w kształcie liści przypisywanym Charlesowi Harrisonowi.



Zeskanuj kod QR, aby
uzyskać więcej informacji
o pokojach w języku
angielskim



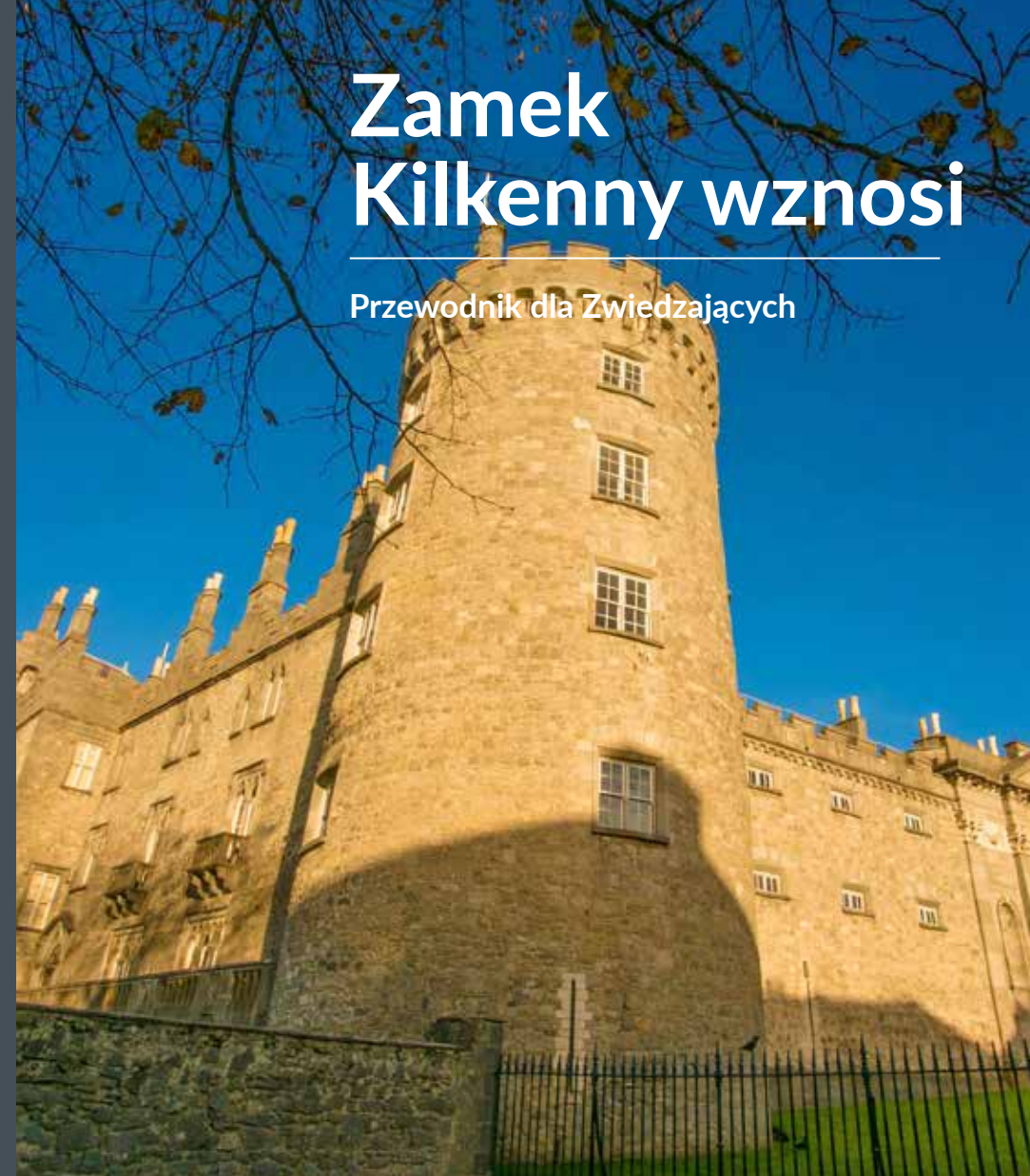
Audioprzewodnik



Strona internetowa: www.Kilkennycastle.ie
Strona internetowa: www.heritageireland.ie
Tel. + 353 46 942 3249
Email: kilkennycastleinfo@opw.ie



Design & Print Modern Printers Kilkenny 056 7721739



Zamek Kilkenny wznosi

Przewodnik dla Zwiedzających



Heritage Ireland
OPW

Step Into
The Story



Wstęp

Zamek Kilkenny wznosi się spektakularnie na strategicznym wzniesieniu, które dowodzi przeprawą przez rzekę Nore i dominuje nad High Town miasta Kilkenny. Na przestrzeni ośmiu stuleci istnienia budowli wprowadzono do niej wiele uzupełnień i zmian, dzięki czemu zamek Kilkenny jest dziś złożoną strukturą łączącą różne style architektoniczne. Pierwotny anglo-normański kamienny zamek został zbudowany przez Williama Marshalla, czwartego hrabiego Pembroke (ok. 1146-1219) w pierwszej dekadzie XIII wieku. Zamek Kilkenny z czasem stał się główną irlandzką rezydencją potężnej rodziny Butlerów na okres blisko 600 lat. Zamek wszedł w posiadanie rodziny Butlerów, gdy James (ok. 1360-1405), trzeci hrabia Ormond, nabył go w ok. 1391 r. i należał do niej aż do 1967 r., kiedy to Arthur, szósty markiz Ormonde (1893-1971), podarował go mieszkańcom Kilkenny w zamian za symboliczną opłatę w wysokości 50 funtów. Rodzina sprzedała niemal całą zawartość zamku podczas dziesięciodniowej aukcji w 1935 roku. Budynek jest pod opieką Biura Robót Publicznych od 1969 roku.



Chiński salon dla pań (1)

Pokój ten został przywrócony do swojego oryginalnego wystroju z lat 30-tych XIX wieku w latach 90-tych. Na ścianach zachowały się jeszcze oryginalne fragmenty ręcznie malowanej chińskiej tapety z 1810 roku. XIX-wieczna etykieta towarzyska nakazywała paniom wycofywać się po kolacji do salonu, podczas gdy panowie oddawali się zwyczajom niegodnym pań, czyli paleniu cygar oraz picu porto i brandy.



1

Sala bankietowa (2)

Była to uroczysta jadalnia zamkowa do lat 60-tych XIX wieku, kiedy to została przemianowana na salę bilardową. Domy szlacheckie miały zwykle dwie jadalnie, jedną przeznaczoną na formalne okazje i jedną do codziennego użytku.



2

Hol wejściowy (3)

Co najmniej od XVII-wiecznej przebudowy zamku znajdował się tu hol wejściowy. Północne wejście przez masywny mur kurtynowy było przebudowywane dwukrotnie w XIX wieku. Czarno-białe kamienne podłoga wyłożone są czarnym marmurem z Kilkenny i piaskowcem. Przypuszcza się, że pochodzą z XIX wieku.



3

Schody główne (4)

Te XIX-wieczne mahoniowe schody zostały zaprojektowane i wykonane przez lokalną firmę R. Furniss and Son, w Kilkenny. Prowadzą one do Sali Gobelinów, a następnie zakręcają, umożliwiając wejście na pierwsze piętro.



4

Sala Gobelinów (5)

Sala ta, o grubych XII-wiecznych murach, znajduje się w Wieży Północnej. Strop w kształcie dziurki od klucza ukazuje miejsce, w którym na początku XV wieku do średniowiecznej okrągłej wieży dobudowano wieżę kwadratową. Gobeliny, utkane z projektów Petera Paula Rubensa po 1616 roku, są częścią serii zatytułowanej Historia Decjusza Mus. Przedstawiają one historię Decjusza Mus, konsula rzymskiego, którego ofiarna śmierć umożliwiła zwycięstwo Rzymian nad Latynosami, zgodnie z relacją Liwiusza.



5

Przedpokój (6)

Ta mała komnata i pokój poniżej zostały zbudowane w miejscu, gdzie wcześniej znajdowały się kamienne schody. Ma on kształt elipsy, na co wskazuje zarys podwieszanego sufitu.



6

Biblioteka (7)

Wystrój wewnątrz jest wiernym odzwierciedleniem stylu aranżacji wewnątrz z połowy i końca XIX wieku. Dzięki pozostałości tkaniny znalezionej za listwą przypodłogową, francuska jedwabna popelina na ścianach została zrekonstruowana w oryginalnym wzorze i kolorze przez firmę Prelle z Lyonu we Francji. Zespół restauratorów miał szczęście znaleźć w papierach rodzinnych oryginalny rachunek za dywan i był w stanie odszukać firmę, która zachowała dokumentację projektu.



7